

Українська католицька церква св. Івана Хрестителя

<u>Парох</u>: о.Тарас Свірчук, ЧНІ Сотрудник:

о. Василь Чавага, ЧНІ

<u>Дяк та диригент церковного хору:</u>
Михайло Стащишин

Pastor:

Rev. Taras Svirchuk, CSsR

Assistant pastor:

Rev. Vasyl Chavaha, CSsR

Cantor & choir director:

Michael Stashchyshyn



Marriages & Baptisms by appointment only

Address: 719 Sanford Ave.,
Newark, NJ 07106-3628
Phone: (973) 371-1356
Web site: www. stjohn-nj.com
E-mail: stjohn-nj@outlook.com
Facebook: St. John Ukrainian
Catholic Church Newark NJ
YouTube: St. John UCC Newark NJ

Preschool: (973) 371-3254

"Істинний піст полягає у відкиненні зла, стриманості у словах, придушенні ненависті та викоріненні похоті, злих слів, брехні та зради обітниць"

-Св. Василій Великий.

"True fasting lies in rejecting evil, holding one's tongue, suppressing one's hatred and banishing one's lust, evil words, lying and betrayal of vows"

-St. Basil the Great.

CHEESEFARE SUNDAY (Forgiveness Sunday)

Sunday tropar, tone 8: You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kondak, tone 6: Guide of wisdom, giver of understanding,* teacher of the ignorant and protector of the poor,* Master, strengthen my heart and make it understand.* You give me speech, word of the Father,* for I will not keep my lips from crying out to You.* Merciful Lord, have mercy on me a sinner.

Now and for ever and ever. Amen!

Theotokion, tone 6: Undaunted patroness of Christians*, O steadfast intermediary with the Creator*, turn not away from the suppliant voices of sinners*, but in your kindness come to help us who cry out to you in faith*. Be quick to intercede, make haste to plead*, for you are ever the patroness of those who honor you*, O Mother of God.

Prokimen, tone 8: Pray and give praise to the Lord our God.

verse: God is renowned in Judah, in Israel great is his name.

Epistle: A reading from the Epistle of the holy apostle Paul to the Romans (13:11 - 14:4)

Brothers! Our salvation is closer than when we first accepted the faith. The night is far spent; the day draws near. Let us cast off deeds of darkness and put on the armor of light. Let us live honorably as in daylight; not in carousing and drunkenness, not in sexual excess and lust, not in quarreling and jealousy. Rather, put on the Lord Jesus Christ and make no provision for the desires of the flesh. Extend a kind welcome to those who are weak in faith. Do not enter in disputes with them. A man of sound faith knows he can eat anything, while one who is weak in faith eats only vegetables. The man who will eat anything must not ridicule him who abstains from certain foods; the man who abstains must not sit in judgment on him who eats. After all, God himself has made him welcome. Who are you to pass judgment on another's servant? His master alone can judge whether he stands or falls. And stand he will, for the Lord is able to make him stand.

СИРОПУСНА НЕДІЛЯ (Неділя прощення)

Тропар воскресний, глас 8: З висоти зійшов Ти, Милосердний,* погребення прийняв Ти тридневне,* щоб нас визволити від страстей.* Життя і воскресення наше,* Господи, слава Тобі.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак Тріоді, глас 6: Премудрости наставнику, розуму подателю, * немудрих учителю і нищих захиснику, * утверди, врозуми серце моє, Владико. * Ти дай мені слово, Отче Слово, * бо оце устам моїм не забороню, щоб звали Тобі: * Милостивий, помилуй мене, падшого.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний, глас 6: Заступнице християн непостидна,* молитвенице до Творця незамінна,* не погорди голосами молінь грішників,* але випереди як благая з поміччю нам, що вірно співаємо Тобі:* поспішись на молитву і скоро прийди на моління,* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають Тебе.

Прокімен, глас 8: Помоліться і воздайте Господеві, Богу нашому.

стих: Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я Його.

Апостол: До Римлян послання святого апостола Павла читання (13:11 - 14:4)

Браття! Тим більше, що ви знаєте час, що вже пора вам прокинутись із сну: тепер бо ближче нас спасіння, ніж тоді, як увірували. Ніч проминула, день наблизився. Відкиньмо, отже, вчинки темряви одягнімось у зброю світла. Як день, поводьмося чесно: не в ненажерстві та пияцтві, не в перелюбі та розпусті, не у сварні та заздрощах; але вдягніться у Господа Ісуса Христа і не дбайте про тіло задля похотей. Слабкого в вірі приймайте, не вступаючи з ним у суперечки. Один вірить, що можна все їсти, а слабкий (у вірі) їсть городину. Хто їсть, хай тим, що не їсть, не гордує; а хто не їсть, хай того, що їсть, не судить, бо Бог його прийняв. Ти хто такий, що чужого слугу судиш? Своєму господареві стоїть він або падає; а стоятиме, бо Господь має силу втримати його.

Алилуя, глас 6.

Alleluia, tone 6:

verse: It is good to give praise to the Lord, and to sing to Your name, O Most High!

verse: To announce Your mercy in the morning and Your truth every night.

Gospel: Matthew 6: 14-21

The Lord said: If you forgive the faults of others, your heavenly Father will forgive you yours. If you do not forgive others, neither will your Father forgive you. When you fast, you are not to look glum as the hypocrites do. They change the appearance of their faces so that others may see they are fasting. I assure you, they are already repaid. When you fast, see to it that you groom your hair and wash your face. In that way no one can see you are fasting but your Father who is hidden; and your Father who sees what is hidden will repay you. Do not lay up for your-selves an earthly treasure. Moths and rust corrode; thieves break in and steal. Make it your practice instead to store up heavenly treasure, which neither moths nor rust corrode nor thieves break in and steal. Remember, where your treasure is there your heart is also.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

SCHEDULE OF LENTEN SERVICES

Monday 6:00 pm - Stations of the Cross

Wednesday & Friday

6:00 pm - Liturgy of the Presanctified Gifts.

Saturday 8:00 am - Liturgy & Sorokousty.

On Fasting

"Fasting is not a modern invention but a treasure from our fathers. Everything ancient is worthy of praise. Honor, then, the antiquity of fasting! It is as old as humanity itself."

(St. Basil the Great, On Fasting, 1).

Although our time has brought with it many changes in church laws, traditions, and discipline, and the Second Vatican Council has relaxed the rules for fasting, including the Great Fast,

стих: Благо ϵ сповідуватися Господеві і співати імені Твоєму, Всевишній.

стих: Сповіщати зарання милість Твою і істину Твою на всяку ніч.

Євангеліє: Від Матея 6: 14-21

Сказав Господь: "Коли ви прощатимете людям їхні провини, то й Отець ваш небесний простить вам. А коли ви не будете прощати людям, то й Отець ваш небесний не простить вам провин ваших. Коли ж ви постите, не будьте сумні, лицеміри: бо ЯК виснажують своє обличчя, щоб було видно людям, мовляв, вони постять. Істинно кажу вам: Вони вже мають свою нагороду. Ти ж, коли постиш, намасти свою голову й умий своє обличчя, щоб не показати людям, що ти постиш, але Отцеві твоєму, що перебуває в тайні; і Отець твій, що бачить таємне, віддасть тобі. Не збирайте собі скарбів на землі, де міль і хробацтво нівечить, і де підкопують злодії і викрадають. Збирайте собі скарби на небі, де ні міль, ані хробацтво не нівечить і де злодії не пробивають стін і не викрадають. Бо де твій скарб, там буде і твоє серце".

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх. Алилуя! Алилуя! Алилуя!

ПОРЯДОК ВІДПРАВ НА ВЕЛИКИЙ ПІСТ

Понеділок, 6РМ - Хресна Дорога Середа і П'ятниця,

6РМ - Свята Літургія Передосвячених Дарів.

Субота, 8:00 - Літургія і Сорокоусти.

Про піст

"Піст це не новітній винахід, але скарб по батьках. Усе, що давнє, гідне похвали. Пошануй же стародавність посту! Він такий давній, як саме людство"

(Святий Василій Великий. Про піст, 1). Святий Великий піст, який називають також Чотиридесятницею, це одна з найдавніших і найбільш священних установ християнської релігії. Історія Великого посту має довгу й багату традицію. Вона сягає апостольських часів.

nevertheless, the Forty Days Fast still has significance for our spiritual life. For various reasons, today we may be unable to fast in the same way as our ancestors did; yet even today we are obliged to a spiritual fast — that is, we are obliged to refrain from sin, and from giving in to our evil inclinations. We are also obliged to pray and to practice virtue and good deeds. In reality then, the most important goal of the Great Fast is our spiritual renewal. In the last chapter we discussed the institution and duration of the Great Fast, now we shall speak about its purpose as recorded in three different periods of history:

Apostolic Times:

For the Apostles and First Christians, the day of Jewish Pasch sorrowful day the was a commemorating the death of Jesus Christ, therefore, they celebrated this day with prayer, contrition and fasting. This association of the Pasch with fasting lasted a long time. Even in the second century one may find the word "Pasch" used to denote "fasting". This practice seems to echo the time when the celebration of the death and resurrection of Jesus Christ took place on one and the same day. This association of the sad event of Christ's death with the joyful event of His resurrection has left its traces in our Great Saturday services in which the Lenten service is merged with the resurrection service.

The Paschal Fast and the Catechumenate:

The third and fourth centuries witnessed the greatest flourishing of the catechumenate. Catechumens were those who were being prepared for the sacrament of Baptism. This preparation extended over a period of three years and terminated solemnly during the Great Fast. The concluding acts of this preparation were: the giving of a name to the catechumen at the beginning of the Great Fast, an exorcism of evil spirits which took place daily throughout the whole Lenten period, the last instructions in the truths of the holy faith, the final examination and then, the Baptism itself which took place on Great Saturday. Some of these acts were incorporated into the daily service.

(A Byzantine Rite Liturgical Year, Julian J. Katrij, OSBM).

Святі Отці Церкви мають до встановлення святого посту най більшу пошану й найкращі похвали. Святий Василій Великий (329-379) про давність встановлення посту каже: "Нехай буде мені вільно знову звернутися до історії і пригадати, що піст дуже давній і те, як усі святі дуже берегли його, наче яку спадщину по батьках, що її переказував батько синові. Так то цей скарб через безперервне передання дійшов аж до нас" (Про піст, І). - Тож погляньмо на розвій і час тривання цього духовного скарбу нашої Церкви

Уже апостоли й перша християнська громада почали заміняти день жидівської Пасхи днем поминання Христових мук і смерти. Роковини Христової смерти були для них дуже сумним днем. Тож, щоб його належно відсвяткувати, вони зберігали піст у цей день. І так первісна християнська Пасха почала існувати у вигляді посту. Це була хресна Пасха. За свідченням святого Іринея (к. 125 - к. 203), про яке говорить історик Церкви Євсевій (к. 260 - к. 340), перший зародок нинішнього 40-денного посту в той час обмежувався одним-двома днями посту, який не вважався передпасхальним, а таки самою Пасхою. Пасхального посту, за тим свідченням, одні дотримували один день, инші - два дні, инші - ще довше, а ще інші - 40 годин. *(Історія Церкви, 5, 24).*

У післяапостольських часах Церква ІІ-ІІІ віків починає звертати увагу не тільки на сумні роковини Христової смерти, але й на радісні роковини Його Воскресення. Так, отже, попри хресну Пасху помалу приходить і воскресна Пасха із відміною пасхального посту. За свідченням історика Сократа, (к. 379-440) ті, що святкували Пасху разом із юдеями, 14 Нісана, твердили, що це їм передано від святого апостола та євангелиста Йоана; а ті, які святкували празник Пасхи наступної неділі після юдейської Пасхи, доводили, що свій звичай одержали від святих апостолів Петра й Павла.

Так виникли пасхальні спори між тими, які святкували Пасху разом із юдеями і тими, що святкували її наступної неділі. Ті довгі спори полагодив Нікейський Собор 325 року. У канонічних пам'ятках ІІІ сторіччя говориться також про час, коли закінчувався пасхальний піст. За канонами Іполита врочисте закінчення посту відбувалось у воскресну ніч на зорі, о 3-ій годині ночі, а за Апостольськими постановами - коли почали співати півні. (о. Юліян Катрій, ЧСВВ, Пізнай свій обряд).

APPEAL of the Permanent Synod of Bishops of the Ukrainian Greek Catholic Church on the Third Anniversary of the Full-Scale Russian Invasion of Ukraine

Three years ago, Ukrainians awoke to the sound of explosions and anxious phone calls bearing the dreadful words: "The war has begun." At dawn on February 24, 2022, the first air raid siren echoed across our land, and for 1,097 days and nights, it has not fallen silent.

Ukrainians have these years, Over learned to navigate the harsh realities of fullscale war. The wail of sirens, though everpresent, no longer instills the same terror—it has become a call to vigilance, a summons to action. We know where the nearest shelter is and how long our phone charge will last. We structure our days around power outages. Businesses, both great and small, continue to adapt with remarkable ingenuity. Soldiers, medics, and rescuers sharpen their skill and resolve daily to preserve life. Families remain connected across borders, sustaining one another.

Yet, we have not become accustomed to war. One cannot grow used to evil, nor resign oneself to it. We have become stronger than we were on that fateful morning three years ago. But we have not come to terms with our losses—each one hurts. Every fallen defender, every innocent life lost remains in the memory of God and people. We remember and pray. We support and uphold. We stand and fight, ever mindful of the Godgiven dignity that no force on earth can take from us.

The destruction, suffering, and trauma inflicted upon our nation are staggering. Even if the war ended today, decades would be required to rebuild what has been damaged or destroyed: 3,500 school and university buildings, over 1,200 hospitals, 670 churches, thousands of kilometers of roads, hundreds of thousands of homes, power sta-

ЗВЕРНЕННЯ Постійного Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церки

з приводу третьої річниці початку повномасштабної російської агресії проти України

Три роки тому українці прокинулися від вибухів і дзвінків стривожених рідних, які промовляли страшні слова: «Почалася війна». На світанку 24 лютого 2022 року вперше пролунала повітряна тривога, що відтоді не змовкає вже 1097 днів і ночей.

За три роки українці навчилися жити в умовах повномасштабної війни. Гул сирен більше не жахає так, як на початку, — він став радше пересторогою, вказівкою до цілеспрямованих дій. Більшість із нас уже знає, де найближче укриття і наскільки вистачає заряду телефона. Ми плануємо своє життя з урахуванням відключень електроенергії. Підприємства — великі й малі — адаптуються і змінюються з неймовірною творчістю. Військові, медики, рятувальники щоденно відточують швидкість та ефективність. Родини, розділені кордонами, не припиняють триматися разом, підтримувати одне одного.

Проте ми не звикли до війни. До зла не можна ані звикнути, ані змиритися з ним. Ми стали сильнішими, ніж були вранці 24 лютого три роки тому. Ми не змирилися із втратами. Кожна з них — це біль. Кожен загиблий живе в пам'яті Божій і людській. Ми пам'ятаємо і молимося. Допомагаємо і підтримуємо. Боремося і вчимося бути людьми з Богом даною гідністю. Від цієї гідності ми ніколи не відмовимося, і ніхто її в нас не відбере.

Руйнування, втрати й травми — колосальні. Навіть якщо війна закінчиться сьогодні, знадобляться десятки років, щоб відбудувати 3500 навчальних закладів, понад 1200 лікарень, 670 церков, тисячі кілометрів доріг, сотні тисяч домівок, електростанції, промислові підприємства. tions, and factories.

Even more difficult will be the restoration and healing of lives shattered by war. It is not only our land that has been scarred by craters from rockets, mines, and drones. Tens of thousands of soldiers and civilians bear grievous wounds, and countless more suffer the unseen pain of trauma. Thousands of our children have been torn from their homeland and are being raised to hate their homeland. Extraordinary efforts will be required to bring back nearly seven million refugees and to ensure the safe return of four million internally displaced persons— so they can once again have a home—a place of safety, comfort, family love, and warmth.

Yet, we have not become a people defined by war—we have become a people defined by sacrifice. Ukraine ranks among the top ten countries in the global charity index. Hundreds of thousands—men and women, young and old—have taken up arms in defense of their homeland, their values, and the very gift of life itself. Many have made the ultimate sacrifice. Across our land, yellow and blue flags on graves testify to their love and our gratitude. Millions contribute daily, and the word "fundraiser" has become as familiar as "missile strike." The latter seeks to bring death; the former brings forth life.

We have become a nation on the Way of the Cross. Yet we, as Christians, know where this path leads—to the Resurrection, to the fullness of life in the freedom and dignity of God's children. This war is a test of our humanity. And in the face of profound evil and suffering, Ukrainians respond with selfsacrifice and resolve. It is through this sacrifice that we endure. For this, we give thanks to each and every person. With deep reverence and gratitude, we pray for and support our defenders, wherever they may be—on the front lines or in the rear, in captivity or in hospitals. They and their families remain ever present in the prayers of the Church.

We endure thanks to the solidarity of people of goodwill. On behalf of the bishops of our Church, we express our heartfelt gratitude to Catholics around the world, to na-

Ще важче буде відновити й зцілити покалічені війною людські життя. Не лише наша земля пошматована вирвами від ракет, мін, снарядів. Десятки тисяч військових і цивільних зазнали важких поранень, сотні тисяч позначені глибокими душевними ранами. Десятки тисяч наших дітей викрадено з України, і їх сьогодні виховують з Потрібні ненавистю ДО неї. будуть надзусилля, щоб повернути на Батьківщину майже сім мільйонів біженців і сприяти безпечному поверненню додому чотирьох мільйонів внутрішньо переміщених осіб, щоб у них знову була домівка — місце безпеки, затишку, родинної любові й тепла.

Однак ми не стали суспільством війни — ми стали спільнотою самопожертви. Україна входить до першої десятки країн у світовому рейтингу благодійності. Сотні тисяч українців — чоловіків і жінок, молодих і літніх — стали на захист Батьківщини, її цінностей, самого дару життя, який ворог прагне відібрати. Багато хто склав найвищу жертву. По всій країні жовто-блакитні стяги на могилах нагадують про їхню любов і нашу вдячність. Мільйони щодня жертвують кошти, і слово «збір» стало таким же звичним, як «приліт». Останній несе смерть, перший — життя.

Українці стали землею хресної дороги. Як християни, ми знаємо, куди вона веде—до Воскресіння, до повноти життя у свободі й гідності Божих дітей і Божого народу.

Війна випробовує нашу людяність, і на противагу безмірному злу та смерті українці ставлять самопожертву і посвяту. Завдяки цій жертві ми стоїмо. За неї ми кожному дякуємо. З пошаною і глибокою вдячністю підтримуємо й молимося за наших захисників, хоч би де вони не були: на фронті чи в тилу, у полоні чи в лікарнях. Вони та їхні родини — під омофором молитви Церкви.

Ми стоїмо завдяки людям доброї волі, які продовжують нас підтримувати. Від імені всіх єпископів нашої Церкви висловлюємо вдячність католикам у всьому світі, країнам, народам, політикам, доброчинним організаціям, журналістам, медикам, які були

tions, leaders, charitable organizations, journalists, medical workers, and millions of others who have stood with us for these three years. Your prayers, your words, your deeds sustain us. God's strength is our strength.

Yet Ukraine still needs your voice, your solidarity. As the world deliberates peace agreements, we must remind all: Ukraine is not merely a land—it is its people. It is for their dignity and freedom that our best sons and daughters lay down their lives. And they do so not only for Ukraine but for the dignity and freedom of all people. This heroic sacrifice must never be forgotten, diminished, or betrayed.

Russia brings death, devastation, and the eradication of religious freedom. In the occupied territories, our brothers and sisters in faith—clergy and faithful of various confessions—are prisoners of the aggressor. The occupiers have already taken the lives of 67 pastors from different Churches. Many have suffered captivity, and others remain imprisoned. History bears witness: whenever Russia occupies Ukraine, our Church faces persecution. This was true in the 18th and 19th centuries, in 1946, and now once more. We are called to be the voice of the persecuted, to ensure that in no peace agreement, in name only, will our faith, dignity, or freedom become a bargaining chip. True peace cannot exist without justice. An unjust truce is a criminal mockery that will only lead to greater injustice and suffering.

To the world, we proclaim: Ukrainians believe in the triumph of God's truth. Even amidst sorrow and ruin, we remain a people of hope. We believe in the Resurrection, for we know: God is with us—with the persecuted, the oppressed, the mourning, and the suffering. In Him, we place all our trust. And so, we stand, we fight, we pray.

We know that one morning, we will receive the long-awaited call: "The war is over," and we will offer our prayers of thanksgiving before the throne of the Almighty.

Christ is Risen!
Ukraine shall rise!
† SVIATOSLAV

поруч три роки і залишаються з нами. Ми відчули вашу доброту й солідарність. Дякуємо за молитву, слово, дію. Божа сила— це наша сила.

Україна й надалі потребує вашого голосу і вашої солідарної підтримки. Коли світ говорить про мирні угоди, ми маємо нагадувати: Україна — це не територія, це люди. Саме за їхню гідність і свободу віддають життя наші найкращі сини й доньки. Рівно ж українці жертвують за гідність і свободу інших народів. Цієї героїчної самопосвяти не можна забувати, знецінювати чи зрадити.

Росія несе смерть, руйнування і знищення релігійної свободи. Сьогодні на окупованих територіях наші брати й сестри у вірі представники різних конфесій — ϵ в'язнями злочинного агресора. Окупанти вже вбили 67 душпастирів різних конфесій і Церков. Десятки пережили полон чи й надалі караються у в'язницях. Історія вчить: щоразу, коли Росія окуповує Україну, наша Церква зазнає переслідувань і заборони. Так було у XVIII і XIX століттях, у 1946 році, так відбувається і зараз. Ми зобов'язані бути голосом гнаних, щоб у жодній мирній угоді віра, гідність і свобода українців не стали предметом торгу. Ми зобов'язані повторювати, що мир без справедливості неможливий. Несправедливе перемир'я — це злочинна насмішка, що вестиме до ще більшої кривди й несправедливості.

Хочемо заявити на весь світ, що українці вірять у перемогу Божої правди. Посеред болю, втрат і руйнувань ми є і завжди будемо народом надії. Ми віримо у Воскресіння, бо знаємо: Бог — з нами і з усіма гнаними, переслідуваними, тими, що плачуть і страждають. На Нього покладаємо всю нашу надію. Тому й надалі стоїмо, боремося, молимося!

Ми знаємо, що одного ранку отримаємо дзвінок, якого так довго чекали: «Війна закінчилася», — і занесемо наші подячні молитви до престолу Всевишнього.

Христос воскрес! Воскресне Україна! † Святослав

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

March 2nd - 8th

Sunday, 2 (Cheesefare Sunday)	Holy Priest-Marty	r Theodotus.	Bishop of Cyrenia)

8:30 AM Divine Liturgy (Eng.)For Our Parishioners
10:00 AM Divine Liturgy (Ukr.) Health & God's Blessings for Oksana Smaluch & Natalia NaydaMothers in Prayer Health & God's Blessings for Fr. Taras Kchik & Fr. LeonidWynarczuk & Rozij family Health & God's Blessings for Anela Myhal (100th birthday)family Health & God's blessings for Mary-Ellen Skenyon MartynetzNatalka Health & God's Blessings for Yaryna, Bohdan, Stefania, Oles'Bidnyk family Health & God's Blessings for Olehmother
Monday, 3 (Holy Martyrs Eutropius and His Companions Cleonicus and Basiliscus)
6:00pm Stations of the Cross
Tuesday, 4 (Venerable Father Gerasimus of the Jordan)
No Divine Liturgy
Wednesday, 5 (Holy Martyr Conon)
6:00pm <i>Divine Liturgy of the Presanctified Gifts</i> +All civilians and military killed by russians in Ukraine
Thursday, 6 (Venerable Father and Confessor Procopius the Decapolitan)
No Divine Liturgy
Friday, 7 (Holy Priest-Martyrs and Bishops of Cherson)
6:00pm Divine Liturgy of the Presanctified Gifts +Stephanie, Karolina, Elias Dola
Saturday, 8 (Venerable Father and Confessor Theophilactus, Bishop of Nicomedia)
The Divine Liturgy of St. John Chrysostom & Sorokousty 8:00 +Bohdanna & Vasyl
5:00 PM +Irene B. Montemurroparents